

**Inside Out**  
by Imelda May

**Dedans Dehors**  
par Imelda May

Love  
It's so crazy make my heart go  
Ops-a-daisy, make my blood flow  
not so lazy because I love you inside out

L'amour  
C'est tellement fou comme il fait battre mon  
coeur  
Allez hop\*! comme il fait couler mon sang  
Pas si paisiblement, parce que je t'aime  
dedans, dehors

Time  
Is a wasting why do you hold out  
so frustrating because you know that  
Looking amazing and I love you inside out

Le temps  
C'est du gaspillage pourquoi le retiens-tu  
C'est si frustrant, parce que tu sais que  
J'attends l'incroyable et que je t'aime dedans,  
dehors

I love your eyes blue as the skies  
I love you lips to your fingertips  
I love your bones your old sticks and stones  
yeah  
I love you inside out

J'aime tes yeux bleus comme le ciel  
Je t'aime des lèvres au bout des doigts  
J'aime tes os, tes vieux bâtons et pierres\*\*  
oui  
Je t'aime dedans, dehors

Oh don't you believe me  
Yeah, I know it's kinda creepy  
Oh but oh you're loving me deeply  
Admit it I did it you know you're gonna keep  
me

Oh est-ce que tu me crois  
Ouais, je sais que c'est un peu flippant  
Oh oh mais tu m'aimes profondément  
Admets-le, je l'ai fait tu sais que tu vas me  
garder

So  
Say you love me like a hobo  
Worn and grubby but you know though  
No one above me and you love me inside out  
woooo

Alors  
Dis que tu m'aimes comme un clodo  
Epuisé et sale, mais tu sais bien que  
Personne n'est au-dessus de moi et que tu  
m'aimes dedans, dehors woooo

Oh yeah  
Oh

Oh oui  
Oh

Oh don't you believe me  
Yeah I know it's kinda creepy  
Oh but oh you're loving me deeply  
Admit it I did it you know you're gonna keep  
me

Oh est-ce que tu me crois  
Ouais, je sais que c'est un peu flippant  
Oh oh mais tu m'aimes profondément  
Admets-le, je l'ai fait, tu sais que tu vas me  
garder

So, say you love me like a hobo  
Worn and grubby but you know though  
No one above me and you love me inside out

Aussi, dis que tu m'aimes comme un clodo  
Epuisé et sale, mais tu sais bien que  
Personne n'est au-dessus de moi et que tu  
m'aimes dedans, dehors

I love your chin and the skin that you're in

J'aime ton menton et la peau dans laquelle tu

<p>I love your nails even your entrails  I love your soul even your little mole  Yeah, I love you inside out</p> <p>I love your arms and your laugh aloud  charms  I love your wits and all your wobbly bits  I love your lungs and your talking tongue  Yeah I love you inside out  Yeah</p> <p>Ohh Yeah</p>	<p>es  J'aime tes ongles même tes entrailles  J'aime ton âme même ton petit grain de  beauté  Ouais, Je t'aime dedans, dehors</p> <p>J'aime tes bras et tes éclats de rire  J'aime ton intelligence et toutes tes petites  défaillances  J'aime tes poumons et ta langue bavarde  Ouais Je t'aime dedans, dehors  Ouais</p> <p>Ohh ouais</p> <p><i>*Ops-a-daisy_ (Oups la marguerite) c'est une  exclamation faite lorsque l'on encourage  l'enfant à se relever après une chute ou  lorsque vous soulevez un enfant dans l'air, ici  traduit par <b>allez hop</b></i></p> <p><i>**Sticks and Bones : La phrase entière est  «les bâtons et les pierres peuvent casser mes  os, mais les mots ne pourront jamais me faire  du mal." Cela signifie que quelqu'un qui est  méchant et insultant avec des mots ne peut  pas vous nuire vraiment.  Genre La bave du crapaud n'atteint pas la  blanche colombe.</i></p>
---	--